|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2020/4 |
| _unlogo | **Экономический и Социальный Совет** | Distr.: General8 November 2019RussianOriginal: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать шестая сессия**

Женева, 27–31 января 2020 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

 Глава 7.2 ВОПОГ – Зарезервированные места в структуре ВОПОГ

 Передано правительством Германии[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

|  |
| --- |
|  |
| Справочные документы: Нет |
|  |

 Введение

1. Германия считает, что главы 7.1 и 7.2 содержат в структуре требований много ненужных мест, зарезервированных для несуществующих положений.

 I. Предложение

2. В главе 7.1 полностью исключить следующие зарезервированные места:

|  |  |
| --- | --- |
| 7.1.0.2–7.1.0.99 (Зарезервированы)7.1.1.22–7.1.1.99 (Зарезервированы)7.1.2.20–7.1.2.99 (Зарезервированы)7.1.3.71–7.1.3.99 (Зарезервированы) | 7.1.4.78–7.1.4.99 (Зарезервированы)7.1.5.9–7.1.5.99 (Зарезервированы)7.1.6.17–7.1.6.99 (Зарезервированы)7.1.7.5–7.1.9.99 (Зарезервированы) |

3. В главе 7.2 полностью исключить следующие зарезервированные места:

|  |  |
| --- | --- |
| 7.2.0.2–7.2.0.99 (Зарезервированы)7.2.1.22–7.2.1.99 (Зарезервированы)7.2.2.23–7.2.2.99 (Зарезервированы)7.2.3.52–7.2.3.99 (Зарезервированы) | 7.2.4.78–7.2.4.99 (Зарезервированы)7.2.5.8.2 (Исключен)7.2.5.8.3 (Исключен)7.2.5.8.4 (Исключен)7.2.5.9–7.2.5.99 (Зарезервированы) |

4. Параллельно с этим необходимо будет внести соответствующие изменения в «Содержание».

 II. Обоснование

5. Эти зарезервированные места не нужны для заполнения пробелов между последовательными предписаниями. С точки зрения регламентации они не выполняют никакой полезной функции.

6. Кроме того, они негативно сказываются на удобочитаемости части 7 и излишне утяжеляют правила.

 III. Безопасность

7. Данное изменение не влияет на безопасность. Речь идет исключительно о редакционном улучшении текста требований. Это косвенно повышает безопасность перевозок и улучшает читаемость и понятность правил.

 IV. Осуществление

8. Данное предложение не предполагает никаких изменений в области постройки судов или организации перевозок. В Правилах, прилагаемых к ВОПОГ, не имеется каких-либо положений, содержащих ссылки на указанные зарезервированные места.

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2020/4. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1 (9.3)). [↑](#footnote-ref-2)